

Source: <http://www.square-dancing-deutsch.de/ms/barrel.htm>

Friendship Barrel

The **Friendship Barrel** was a small, approx. 50-liter barrel that was awarded at special dances to guest clubs whose members were represented in the largest numbers using the following points calculation: Number of attending members multiplied by the distance (as the crow flies) [*editor's note: to the guest club's dance venue*]. This ensured, that dancers with a long distance to travel had the best chance of winning the trophy. For its part, the winning club was obliged to organize a special dance itself within a reasonable period of time in order to keep the barrel in circulation. This barrel was wrapped in a cloth; a badge of the respective event was pinned to it and passed on. This barrel was in circulation until 1977, when it was replaced by the **Friendship Banner**.

The **Friendship Banner** was/is circulated from 1977 as a replacement for the barrel with the same modalities as above in order to save transportation space. The barrel was shown here on the flag and the badges were attached to it.

I personally (*editor's note: Rudi Mennes*) do not know if and where this flag still exists. I haven't seen an event advertised in this way for a long time. Perhaps the Internet can help? Who has it?

Translated by Editor with the help of DeepL and WORD

Quelle: <http://www.square-dancing-deutsch.de/ms/barrel.htm>

Friendship Barrel

Das **Friendship Barrel** = „Freundschafts-Fass“ war ein kleines, ca. 50 Liter-Fässchen, das bei Special Dances an Gastklubs vergeben wurde, deren Mitglieder mittels folgender Punkteberechnung am zahlreichsten vertreten waren: Anzahl der besuchenden Mitglieder multipliziert mit der Entfernung (Luftlinie) [*Anm. d. Red: zum Tanzort des Gastklubs*]. So war gewährleistet, dass Tänzer mit weitem Anfahrtsweg die größten Chancen zum Gewinn der Trophäe hatten. Der gewinnende Klub war seinerseits verpflichtet, innerhalb einer angemessenen Zeit selbst einen Special Dance zu veranstalten, um das Fass in Umlauf zu halten. Dieses Fass war in ein Tuch gehüllt; daran wurde ein Badge der betreffenden Veranstaltung gesteckt und weitergegeben. Bis 1977 war dieses Fass in Umlauf, bis es vom **Friendship Banner** abgelöst wurde.

Das **Friendship Banner** = die „Freundschafts-Fahne“, wurde/wird ab 1977 als Ersatz für das Fass mit den gleichen Modalitäten w.o. in Umlauf gebracht, um Transportraum zu sparen. Das Fass war hier auf der Fahne dargestellt und die Badges wurden daran befestigt.

Es ist mir persönlich (*Anm. d. Red.: Rudi Mennes*) nicht bekannt, ob und wo diese Fahne noch existiert. Ich habe seit langem keine Veranstaltung in dieser Richtung ausgeschrieben gesehen. Vielleicht hilft das Internet? Wer hat sie?